

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- Coloured covers/  
Couverture de couleur
- Covers damaged/  
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear  
within the text. Whenever possible, these have  
been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages/  
Pages de couleur
- Pages damaged/  
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/  
Pages détachées
- Showthrough/  
Transparence
- Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/  
Pagination continue
- Includes index(es)/  
Comprend un (des) index

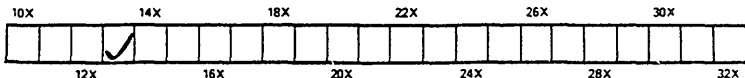
Title on header taken from:  
Le titre de l'en-tête provient:

- Title page of issue/  
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison
- Masthead/  
Générique (périodiques) de la livraison

Additional comments:  
Commentaires supplémentaires:

SOME PAGES ARE CUT OFF.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.



"Whatsoever He saith unto you do it."

F.S.  
BV  
2530  
A1M

# MONTHLY LEAFLET

OF THE

Canada Congregational Woman's Board of Missions,

MONTREAL, MARCH, 1900.

Price 10c  
a year.

## SUBJECTS FOR PRAYER.

"Let thy hand findeth to do, do it with thy might."—Ecc. 9.10;  
1558; Gal. 6:9.

TOPICS FOR AUXILIARY MEETINGS IN "LIFE AND LIGHT."

1. The Awakening of China.

2. What a Century has Wrought for Women in India.

## *The Monthly Leaflet.*

Communications and letters from the missionaries intended for publication should be addressed to the Editor, Mrs. Sanders, Metcalfe street, Montreal, P. Q., and sent before the 18th month to insure insertion in the following issue.

## *Editorial Paragraphs.*

The following is an extract from Mrs. (Rev.) W. T. Currie's letter dated "Toronto, Jan. 24th, 1900." "Next week I expect to go to New York to spend February and March with my mother. Early in April I hope to return to Canada for a few days. Mrs. Moffatt will probably be here then also. We expect to sail early in May. There are now three steamers going to Lisbon monthly, viz., 1st, 11th and 21st of each month. My address will be after February 1st:

Care of Rev. H. J. Johnston,  
Mariner Harbor,  
Staten Island,  
New York.

Another brother, Rowen Johnston, of Manitoba, has gone to the 2nd contingent as a member of the Army Postal Service. He has had experience in volunteer work; has been in command of one of the battalions."

The General Fund is money forwarded to the Treasurer under the name of undesignated, including fees, and is used as most desirable for the regular work of the C. C. W. B. M., viz., "Home

UNITED CHURCH  
ARCHIVES

Missions, \$600"; "Foreign Missions," to pay the salaries of Misses Melville and their portion of the expenses at the Mission Station, for the support of *Galene* in Miss MacCallum's School at Smyrna, Turkey, and for the *Nurse* in the Rev. Dr. S. Hospital, Manepi, Ceylon; "The Congregationalist" and other incidental expenses of the Board. Designated money forwarded to the Treasurer for Home Missions is used towards payment of \$600 the pledge to "The Canada Congregationalist Missionary Society"; for Foreign Missions towards the maintenance of the Misses Melville salaries, etc.; for *Galene* towards her support; for the *Nurse* towards her support; for the Mission Hospital to erect a new building at Cisamba in memory of late Ella F. M. Williams.

The auxiliaries or donors must give full instructions as to their wishes with reference to their donations. We hope all will be loyal to the Board and send all gifts, whether for the regular or any special work in their mission fields through its treasury. The Treasurer acknowledges only money which has been received and entered upon the books. The special donations make up the work for the Treasurer, but it is willingly done, so that a correct account may be kept of what is contributed by women in our churches for Home and Foreign Missions.

*From Miss Helen J. Melville.*

CISAMBA, December 19th, 1888.

MY DEAR MRS. SANDERS,—Kumba has brought a letter for me to send to my brother. I thought it would be of interest to the readers of the LEAFLET, so I send it to you. Kumba is a good boy; he has had a great deal of trouble, which seems to have made him even more earnest than he was before; making a very successful teacher at Ciyuka; they have on the roll 59 men and boys and 43 women and girls.

I do rejoice to be back in the work again. We are very busy just now getting ready for Christmas. Our schools have their holidays when the boys went to the coast to meet their parents; we will have no holidays now except Christmas day. All the schools are well attended. We are having from seven to eighty-five and over every day.

My sister was at Sakanjimba for a couple of weeks. She is much the better of the change. She has had a long strain, but she does not look well, although much better than she was.

Kindly remember me to all the friends. I look back with much pleasure to my visit to America. I am so much the better of it in more ways than one. I do feel so well and ready for work. I have written so few letters, but I will try and write to all my friends after Christmas.

*From Kumba.*

CIYUKA, December, 1899.

R. MELVILLE, — Kumba sends greetings to his fellow worker  
 r Lord Jesus. I am going to write to you with much love  
 to tell you of the doings of our country. I and Epandevelo  
 here at Ciyuka to help in their school; from the day we  
 n to day is the fourteenth day. The dry season has gone,  
 we did not find time to spread the Word of God in our  
 try for so much work, but now God has given us a good  
 rtunity. Cipilika, Lumbo, Kanye, and some other members  
 e church go with them. I thought we, too, would begin  
 her with them. Some read well. Here also the women;

nl. There are one hundred but I have not looked at the roll  
 . Some have begun to read the commandments—ten  
 en, and four women and the Chief. The people now like  
 much the words, and it may be the time for turning is near  
 nd. God knows.

ose at Cisamba come well on Sunday, and many are tired  
 eir old worship; they love Jesus. Father, too promises to  
 Jesus, and Mr. Currie sent someone to read morning and  
 ing, and when my eldest brother went to the coast he told  
 not to bring any rum, and others are asking for a school.  
 the people often talk among themselves about the words  
 e Lord Jesus. I love very much my Lord, though I err  
 times. I love Him, indeed, for He is able to help me  
 His great love so that I can do right and truth, for I am  
 g to be among people unless I do the things that are right,  
 Jesus helps me by giving me wisdom that I may be His  
 nt. You pray to God for me in your prayers when you  
 to God, and think of our country and our people who are  
 ng the word of God. Some of our people have not heard  
 rds and many countries, but the time is coming when they  
 hear the words of the Lord Jesus Christ.

reet your friends with my love; and greet your wife. In all  
 things I have written a little, but night has come. Our  
 ers are well and the ladies, too. The Chief says: "I am  
 ng John, and am trying to follow Jesus if I am able. Greet  
 I am well."

you write I would be very much pleased.

Kumba, write to you with my love. Good night.

*From Miss Maggie W. Melville.*

CISAMBA, December 17th, 1899.

AR FRIENDS, — Your letter will have to be short this  
 n. Only three days ago I returned from a very pleasant  
 to Nakaujimba with Mrs. Read. It was certainly a great

change. I read or worked at some light sewing. I had been feeling very well, so was sent off, not altogether with permission. However, I feel quite well now and am glad I had a long rest. Mr. Read was away in Ondulu preaching where, he wrote, there were a great many people gathered at the Chief's funeral, so that he had a splendid opportunity to show them of the love of God.

I wonder how many of you can imagine my journey. We left about seven o'clock in the morning, with the sun shining brightly, but with dark, threatening clouds to the north-east. On we trotted for three hours when those clouds covered the whole sky, and we saw ahead of us the rain falling. We were, however, near a group of villages, so we went just as the rain began to pour. We sat for an hour and a half in the oujango, or men's sitting-room. The rain fell steadily, but by-and-by slackened, so that the lads who were carrying me wanted to start. It was then twelve o'clock, and we had had no luncheon. About 1.30 the rain ceased entirely. At 3.30 we arrived at Oeilonda, one of the stations of the English Mission. It was very pleasant after the rain to be in a house where one could comfortably take tea instead of lying in the tepoia and eating a dry lunch. In the morning we were again off, but that day there were few hills to climb, but woods, woods, woods, with only a very few villages. For three hours out one goes on for four hours without passing a village. We were very fortunate, however, for we had no rain until 3 o'clock, when we were only half an hour from home. Here we again took refuge for a short time in a village. Two of the boys came out to meet us, and in a very few minutes we were again in Cisamba. We were not sorry, and may be sure.

*From Mrs. J. D. Nasmith, Secretary.*

We think the readers of the LEAFLET would like to know the part that has been assigned to Canadian women in the coming Missionary Conference at New York in April.

As long ago as April, 1899, a Committee was called together in Toronto, representing the Women's Missionary Societies of the Methodist, Presbyterian, Anglican, Baptist and Congregational Churches. The 'call' was made by Mrs. E. S. Street of Hamilton, representing the W.F.M.S., of the Methodist Church. She had attended a meeting in New York in January of that year, and through her the Canadian women had been invited to occupy one morning session at the Conference. Arrangements are completed, and the subjoined program is the result. Besides this morning meeting on Tuesday,

the whole of Thursday, April 26th will be Women's Day, the delegates are looking forward with anticipation to seeing hearing women with whose work they have become acquainted through the missionary magazines, not only mission-themselves, who will be there from every quarter of the but also the women who are "holding the ropes" at home. Will not all our auxiliaries unite in prayer for a rich blessing his Conference, that it may mean a great uplift and inspiration to all missionary societies, and through them a more earnest for those who have not yet known their Saviour.

**STATIVE PROGRAMME FOR WOMEN'S WORK,  
ECUMENICAL CONFERENCE, NEW YORK,  
APRIL 24TH**

**IONAL MEETINGS FOR DISCUSSIONS ON PRACTICAL METHODS  
D PROBLEMS IN WOMEN'S FOREIGN MISSIONARY WORK.**

*10 a.m. Tuesday.*

ree simultaneous meetings for discussions of methods and  
ams in the field.

eting for evangelistic work (under the care of a Committee  
anada, Mrs E. S. Strachan, of Hamilton, Ontario, of the  
nan's Missionary Society of the Methodist Church, Canada,  
rman).

Methods of presenting Christian Truth (a) to women, (b) to  
ren Paper by Miss Jessie Duncan, Missionary from Neen,  
Central India. (Presbyterian W.F.M.S. Western Section,  
ada) Leader of discussion following this paper, Mrs.  
Jamson, C. of E.M.S.

The work of native Christians (a) as Sunday School  
ers, (b) as Bible women, (c) as teachers of meetings, (d) as  
preters and assistants, (e) the relative value of educated and  
educated workers, (f) the reflex influence of the educational  
evangelistic departments of work. Paper by Miss Alice E.  
on, Missionary from Japan (Woman's Missionary Society),  
e Methodist Church, Canada. Discussion opened by Mrs.  
er T. Currie, of Cisamba (Canada Congregational Woman's  
d of Missions.)

General public work on behalf of Women; (a) the value  
methods of itinerating and Bible or tract distribution, (b) the  
fit of "General" lecture meetings, (c) the value or other-  
of singing and lantern views, (d) the co-operation of native  
or or evangelist. Paper by Miss Agnes E. Baskerville, mis-  
ary from Cocanada, India. Discussion opened by Mrs.  
ean, Guelph, (Woman's Baptist F.M.S., Western Ontario).

## French Evangelization.

Strangers as they visit our beautiful city are amazed at the power of the Roman Catholic Church, its wealth, its numbers and its superstition.

Too long, sisters, have we remained indifferent to our French neighbours, but now, owing to the faithful efforts of our President, Miss Dougall, we have a Bible Woman to devote her time to this work; "hardly any funds have been sent in as yet for her support." Mrs. Chabbasole began her labours in November, and reports a measure of success. The result of three months' work can be known only by our Father; we can tell how the Holy Spirit has guided into all truth those who have received the Gospels. Mrs. Chabbasole visits five days a week, and holds Sunday School, which, in spite of opposition is well attended, "between 30 and 20." Several mothers go with their children, asking and answering questions. One bright child left because he felt if he continued to attend he would be a Protestant. Another child sent to a convent, left word to her brother that she had learnt her Bible verses, which is a custom for Sunday School. Several little ones repeat several verses of Scripture.

In house to house visiting Gospels have been sold at two pence each and read with interest.

The priest has now been round forbidding them to purchase anything from the colporteurs, or any but their own clergy, who alone are able to direct them in their reading; so they are going from house to house little books—"The Lives of Saints" at the same time our Bible Woman gives the Gospel, hymns, temperance and tracts, and Scripture cards; the words which are so familiar to us are to them new and beautiful. In December fewer Gospels were circulated on account of a Retreat, though hymns, tracts and Scripture cards were sold, and they paved the way for many earnest consultations. In January: More Gospels were sold, but now comes opposition. The priests are going round saying that "The books are good, but the work is bad all bad - and must be stopped." Young men are sent to tell the women that they are not to let their children go to the Welcome Hall Sunday School, and they are afraid that Mrs. Chabbasole will take all the children and put them in some dark place.

After this Mrs. Chabbasole was not very well received in the homes, and she asked the Lord to direct her where He would have her go. She crossed into another street and knocked at a door; it was soon opened; the man was also at home, and the family could read very well, so she read and talked.

in for two hours, taking as her principal thought Jesus's call to his disciples. "Follow Me." Hymn after hymn was read, and all promised to go to the Sunday-school.

At the next house she was equally well received, and a Gospel was read to one who thought it a most beautiful book. Mrs. Chabassole asks for the prayers of the women of our churches in their work, that doors may be opened to her, and that she may be enabled to give the very message that will come right home to their heart. Mrs. Chabassole returns thanks for the help she has received in the way of clothing and money to assist cases of deep poverty.

S. H. E. MOODIE,  
President Quebec Branch.

*Treasurer's Acknowledgments from Jan. 20th to Feb. 20th, 1900.*

**TORONTO BRANCH.**—Toronto, Bond Street, from Mrs. E. M. Daville, 10 subscriptions M.L., \$1; Bowmanville, 10 subscriptions M.L., \$1; Toronto, Broadview Avenue, 35 subscriptions M.L., \$3.50; Toronto, Northern Auxiliary, for work at Cismont, \$15; Toronto, Zion Auxiliary Thankoffering, undesignated, \$11.

**OTTAWA BRANCH.**—Hopetown, 10 subscriptions M.L., \$1; Burgin, 20 subscriptions M.L., \$2; Ottawa, 10 subscriptions (additional), \$1; Rosetta Auxiliary, undesignated, \$10; Middleville, 5 subscriptions M.L. (additional), 50c.; Middleville, 5 subscriptions M.L., \$1; Martintown, 10 subscriptions M.L., \$1.

**BRANTFORD AND HAMILTON BRANCH.**—Brantford, 10 subscriptions (additional), \$1, and part Auxiliary fee, \$5; Hamilton, Church Auxiliary, for Home Missions, \$50.89, and for Foreign Missions, \$63.89, also for the C.C.M.S., from Mr. and Mrs. Alexander, \$10, and Miss Daville, \$3; Scotland, 16 subscriptions M.L., \$1.60; Paris, 38 subscriptions M.L., \$3.80.

**LONDON BRANCH.**—Forest, 30 subscriptions M.L., \$3; London, Auxiliary fee, \$10, and undesignated, \$10.

**WINDSOR BRANCH.**—Garafraza, 18 subscriptions M.L., \$1.80.

**QUEBEC (MISCELLANEOUS.)**—Miss L. Daville, Hamilton, for Melville's salary, \$5; Woodstock, 35 subscriptions M.L., \$3.50; Frome, 10 subscriptions M.L., \$1; Windsor, Mrs. Daville, 5 subscriptions M.L., 50c., and for "Galene," 50c.; Springs, 11 subscriptions M.L., \$1.10.

**WINNIPEG BRANCH.**—Winnipeg, Union Auxiliary, for 110 subscriptions M.L., \$11, and for Cismont, \$22.

**QUEBEC PROVINCIAL BRANCH.**—Danville, 20 subscriptions M.L., \$2; Westmount, 25 subscriptions M.L., \$2.50; Cowansville, 31 subscriptions M.L., \$3.10; Point St. Charles, 30 sub-



scriptions M.L., \$3; Melbourne, 13 subscriptions M.L., Sherbrooke, 20 subscriptions M.L., \$2; Montreal, Zion part payment for the support of Armenian orphan for one \$5; Point St. Charles Auxiliary fee, \$10; Montreal, Emme 114 subscriptions M.L.. \$11.45.

QUEBEC (MISCELLANEOUS.) — Waterville, 20 subscriptions M.L., \$2.

NOVA SCOTIA AND NEW BRUNSWICK. — Milton, 10 subscriptions M.L., \$1; St. John, 12 subscriptions M.L., \$1.20; Maitland, for Home Missions, \$3; Brooklyn, 21 subscriptions M.L., \$2.10; Lower Selmah, 10 subscriptions M.L., Pleasant River, 5 subscriptions M.L., 50c.; Noel, 10 subscriptions M.L., \$1; Truro, 8 subscriptions M.L., 80c.

Total for Ontario, \$223.58; Quebec, \$42.35; Maine, \$33; Nova Scotia and New Brunswick, \$10.60; grand total, \$309.53. (MRS.) FRANCES A. SANDERS, *Treasurer*,  
131 Metcalfe Street, Montreal.

### *Literature Department.*

The Almanac of the American Board of Foreign Missions 1900 is ready. For sale at 10c. per copy. This Almanac answers more questions frequently asked about Foreign Missions than any other single publication.

It is illustrated and full of useful information.

Those wishing for the Almanac will please send order to Literature Superintendent,

MRS. S. H. E. MOODIE, 185 Mance Street, Montreal.

### LIBRARY BOOKS MISSING.

A number of valuable books from the Missionary Library have been missing for a long time. Among them are "Character Sketches," "Khama's Country," Gilmour's "The Mongols," and "Tung, or Five Years in South China." Other books are missing which have not been out so long and are not so expensive. As books are often passed from one person to another without being returned to the library, our records are always complete. We should be grateful, therefore, if officers of Auxiliaries and Christian Endeavor Societies have drawn books, and to individual readers of the LEAFLET they would make an effort to trace and return the missing books. Librarian, Miss Edith Cochrane, 294 Drummond Street, Montreal.

DIRECTIONS FOR MONTHLY LEAFLET—Subscriptions, 10 cents a year, payable in advance. All orders and money to be sent to the Secretary of the Auxiliaries.

The MONTHLY LEAFLET of the Canada Congregational Women's Board of Missions is printed and published at the "Witness" building on Craig and St. Peter Streets, Montreal, P.Q.